



# Butlletí del Consell General

---

Núm. 37/2016

Casa de la Vall, 31 de maig del 2016

---

## SUMARI

---

### 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

#### 2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de Llei de modificació de la Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 2*

### 4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

#### 4.4.1 Preguntes

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per escrit de data 23 de maig del 2016, relativa a **l'informe de fiscalitzacions del Tribunal de Comptes al Govern durant el 2014**, (Reg. Núm. 749). *pàg. 2*

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Ferran Costa Marimon, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per escrit de data 25 de maig del 2016, relativa a **la creació dels continguts publicats al web [www.salut.ad](http://www.salut.ad)**, (Reg. Núm. 756). *pàg. 3*

#### 4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per escrit de data 19 d'abril del 2016, relativa a **la web [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com)**. *pàg. 3*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 31 de maig del 2016, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 26 de maig del 2016, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1- D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2- D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 21 de juny del 2016, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2016

Mònica Bonell Tuset  
Subsídica General

### Projecte de llei de modificació de la Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances

#### Exposició de motius

La Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances va suposar per aquesta institució un important impuls per dotar-la dels mitjans i competències necessaris per assolir els seus objectius en un context del sector financer cada cop més global i complex. L'expansió internacional del sistema financer andorrà, l'evolució dels mercats financers a nivell internacional o els compromisos concrets per part d'Andorra amb la Unió Europea amb la firma de l'Acord Monetari, són alguns exemples que il·lustren la necessitat constant d'augmentar i especialitzar els recursos de l'autoritat del sistema financer andorrà.

En aquest sentit cal eliminar algunes limitacions en relació a la nacionalitat dels membres del Consell d'Administració i de la direcció de l'INAF per facilitar que es puguin incorporar a aquestes responsabilitats les persones amb l'experiència

professional i les competències tècniques idònies per poder desenvolupar-les.

#### Article 1. Modificació de l'article 11.4

Es modifica l'article 11.4 de la Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, amb el contingut següent:

*“Article 11. Requisits i incompatibilitats*

*4. Els membres del Consell d'Administració de l'INAF han de ser preferiblement de nacionalitat andorrana; però es podrà recórrer a personalitats no andorranes, per raó de la seva vàlua, coneixements i experiència en la matèria. En tot cas el president del Consell d'Administració ha de tenir nacionalitat andorrana.”*

#### Article 2

Es suprimeix l'apartat cinquè de l'article 16 de la Llei 10/2013, del 23 de maig, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances.

#### Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

## 4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

### 4.4.1 Preguntes

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 31 maig del 2016, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per escrit de data 23 de maig del 2016, relativa a **l'informe de fiscalitzacions del Tribunal de Comptes al Govern durant el 2014** i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-les a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0749).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2016

Mònica Bonell Tuset  
Subsídica General

#### A la Sindicatura

El sotasignat, M. I. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per la present m'adreço a V.M.I.S., i d'acord amb el que disposa l'article 129 del capítol 4 del Reglament del

Consell General, sol·licito una resposta escrita del Govern en el millor termini, a la pregunta relativa a **l'informe de fiscalitzacions del Tribunal de Comptes al Govern durant el 2014**.

Motivació

Vist que segons l'informe de fiscalitzacions del Tribunal de Comptes per a l'exercici 2014 el Tribunal de Comptes ha observat que s'ha retribuït a persones al servei de Govern conceptes en relació als quals no consta cap regulació normativa que els empari, per la qual cosa no es pot determinar la raonabilitat dels imports abonats,

Vist que el Govern ha al·legat a l'informe de fiscalitzacions del Tribunal de Comptes que estava estudiant la regulació de les compensacions que són específiques dels cossos especials i que perceben per altres circumstàncies que les fixades al Reglament de sistemes de compensació, i que aquest estudi entraria dins el marc de la reforma de la Llei de la funció pública,

Atès l'exposat es demana;

Pot informar Govern quin és l'import total de despeses abonades per part de Govern durant el 2014, segons conceptes que no consten en cap regulació normativa que els pugui emparar?

Atès que la reforma de la Llei de la Funció Pública no s'ha dut a terme a data d'avui, pot informar Govern si durant l'exercici 2015 ha realitzat també abonaments per conceptes que no consten en cap regulació normativa? En cas afirmatiu pot Govern indicar per quin import?

Pot informar Govern de forma detallada quins són els conceptes no previstos en cap normativa i que ha abonat el Govern durant el 2014 i si es el cas, durant el 2015?

Andorra la Vella, 23 de maig de 2016

Jordi Gallardo Fernández

Conseller General del grup parlamentari Liberal

### **Edicte**

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 31 de maig del 2016, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Ferran Costa Marimon, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per escrit de data 25 de maig del 2016, relativa a **la creació dels continguts publicats al web [www.salut.ad](http://www.salut.ad)** i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0756).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2016

Mònica Bonell Tuset  
Subsídica General

### **A la Sindicatura**

El sotasignat, M. I. Ferran Costa Marimon, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, per la present m'adreço a V.M.I.S., i d'acord amb el que disposa l'article 129 del capítol 4 del Reglament del Consell General, sol·licito una resposta escrita del Ministeri de Salut, en el millor termini, a la **pregunta relativa a la creació dels continguts publicats al web [www.salut.ad](http://www.salut.ad)**.

A la plana web [www.salut.ad](http://www.salut.ad) s'ha publicat una informació relativa als enterovirus (<http://www.salut.ad/temes-de-salut/enterovirus>). Els continguts i el seu redactat són gairebé idèntics als del web del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya (<http://salutweb.gencat.cat/ca/canalsalut/enterovirus>).

Es pregunta

**Quin és el procediment seguit per determinar els continguts del web [www.salut.ad](http://www.salut.ad), i quins són els processos establerts per confeccionar-ne els continguts?**

Data: 25 de maig de 2016

Ferran Costa Marimon  
Conseller general

### **4.4.2 Respostes escrites**

#### **Edicte**

La subsídica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, relatives a **la web [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com)**, publicades en el Butlletí del Consell General núm. 26/2016, de data 19 d'abril.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2016

Mònica Bonell Tuset  
Subsídica General

## ANDORRA TELECOM

**Nota relativa a les preguntes formulades pel M. I. Conseller General, Sr. Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells, sobre la web [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com) (Reg. núm. 0556)**

**A què es deu que ANDORRA TELECOM, SAU manifesti que la pàgina web de l'esdeveniment, [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com), que s'organitza el tomb dels videojocs és de la seva propietat, però en canvi al registre hi consta una societat espanyola TOP SCORE SL?**

El domini [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com) és propietat d'Andorra Telecom. L'empresa Top Score SL va assumir l'organització de l'esdeveniment, així com el desenvolupament de la web i d'una secció específica per a la realització dels tornejos online. Top Score SL va fer-se càrrec de la implementació i la programació de la web així com del registre dels dominis corresponent. Tant la web com el domini són propietat d'Andorra Telecom, segons els acords subscrits entre les dues parts. El canvi de registre dels dominis [www.salodelvideojoc.com](http://www.salodelvideojoc.com) i [www.andorravideogameparty.com](http://www.andorravideogameparty.com) està en tràmit actualment.

**Quina era i és la titularitat del domini [andorravideogameparty.com](http://andorravideogameparty.com)?**

El domini [andorravideogameparty.com](http://andorravideogameparty.com) va ser enregistrat per l'empresa Top Score SL per encàrrec d'Andorra Telecom i l'operadora de telecomunicacions n'és la titular. L'alta del domini es va realitzar el 10 de gener del 2011.

**Per què es va deixar d'utilitzar aquest domini?**

El domini es va deixar d'utilitzar, tot i que se n'ha mantingut la titularitat, en la tercera edició del Saló. Un cop consolidada la marca "Saló del Videojoc", amb la que es coneix aquest esdeveniment, es va decidir canviar el domini de la web. El nostre públic objectiu, transversal i no només de "gamers", així com que la denominació fos en català van guiar la decisió de canviar de domini.

**Per quin període es va pagar la darrera renovació d'aquest domini?**

Tant el domini [andorravideogameparty.com](http://andorravideogameparty.com) com [salodelvideojoc.com](http://salodelvideojoc.com) es renoven anualment. La darrera revisió té vigència fins el 10 de gener del 2017 i el 22 de gener del 2017, respectivament.

**Quina relació tenen ANDORRA TELECOM SAU amb Top Score SL?**

Top Score SL, empresa especialitzada en esdeveniments en el sector dels videojocs, ha assumit des de l'inici l'organització del Saló del Videojoc.

**Quina relació té o tenia TOP SCORE SL amb BLUEPAD?**

Top Score SL és la raó social de l'empresa i Bluepad la seva marca comercial.

**Quina relació té o tenia ANDORRA TELECOM, SAU amb BLUEPAD?**

Com s'ha apuntat en una de les anteriors preguntes, Blue Pad és la marca comercial amb que opera Top Score, SL

Andorra la Vella, 26 de maig del 2016

Jordi Alcobé Font

President del Consell d'Administració